De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolas: „Central Luncbroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DONDERDAG 1 MEI 1952 — No. 1327

Banden

* * Dat kunnen wij, ter overkoepeling van de vele verslagen * * over de viering van de Koninginnedag op ons eiland, vandaag beter in ons hoofdartikel opnemen dan de toespraak van Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, gistermiddag gehouden tijdens het Openbaar Gehoor, alhier? Gouverneur Struycken sprak als volgt:

„Uw gelukwensen ter gelegenheid van de verjaardag van Hare Majesteit onze geëerbiedigde Koningin aanvaard ik gaarne en ik zeg U namens Haar dank voor Uw betuiging van medeleven met de vreugde in Haar Huis alsmede voor Uw aanhankelijkheid en trouw. Ik weet, dat onder de vele uitnemende eigenschappen, die de bevolking van Aruba kenmerken, die van aanhankelijkheid en trouw geenszins de minste zijn. Eigenschappen, die in een wereld als deze maar al te zelden worden gevonden en die toch nimmer zo nodig waren als juist thans, nu het zoeken in heel de wereld is gericht op die dingen, die volken en landen kunnen verbinden inplaats van naar dingen, die hen scheiden.

Hare Majesteit de Koningin heeft in haar vele redevoeringen, onlangs in de Verenigde Staten van Amerika gehouden, voortdurend en telkens weer met andere woorden en in andere vormen op de noodzakelijkheid gewezen om tot hechtere banden en tot hechtere samenwerking te geraken. Dat Hare Majesteit daarmede recht tot het hart van het Amerikaanse volk sprak, heeft de geestdriftige ontvangst wel bewezen, die Haar overal op Haar reis te beurt viel. Het enthousiasme van een nuchter volk als het Amerikaanse voor deze Koninklijke Kruistocht voor saamhorigheid, spreekt boekdelen over de hartenood van deze dagen. Wij staan op de drempel van een nieuwe tijd; mogen oude tegenstellingen ondergaan en uit de asse daarvan nieuw besef van saamhorigheid herrijzen. Saamhorigheid echter kan noch tussen de volken onderling, noch tussen de delen van een volk worden bereikt zonder innerlijke deugd en met name zonder de deugden van aanhankelijkheid en trouw. Ieder samengaan eist op zijn tijd het prijsgeven van iets, dat men zelf graag zou hebben of behouden. Dan zijn de aanhankelijkheid en de trouw de deugden, die de kracht verlenen een verlies te nemen en die het hoger verband, het hoger belang veilig stellen. Daarom ben ik U voor deze betuiging zo dankbaar.

Ik zal niet nalaten daarvan mededeling te doen aan Hare Majesteit, die, naar mij wederom is gebleken bij mijn laatste bezoek aan Nederland, in de zaken van Uw eiland levendig belang stelt.

Dat Gode Haar Zijn onmisbare zegen moge schenken."

Rondetafelconferentie vordert gestaag

Over tal van punten bereikte men overeenstemming

'S-GRAVENHAGE, 29 April. — De delegatie-voorzitters ter RTC-besprekingen hebben het volgende communiqué uitgegeven: Nadat de vorige week in de centrale commissie intensief overleg was gepleegd over een aantal belangrijke punten van het werkstuk en ook de drie delegaties in eigen kring zich hierover beraden hadden, kwamen heden onder leiding van de plaatsvervangend voorzitter der conferentie, minister Peters, de delegaties met haar adviseurs voor de vierde maal sedert de opening in plenaire vergadering in de Trevesszaal bijeen. De resultaten van het overleg in de centrale commissie waren neergelegd in een nieuwe formulering van een aantal punten en met de bespreking hiervan in deze plenaire besloten vergadering is aangevangen. De delegaties kwamen tot overeenstemming over verscheidene nieuwe redacties in het werkstuk; verder overleg zal in de centrale commissie worden voortgezet, wanneer wederom in pleno vergaderd zal worden.

Ten aanzien van de positie van de Kroon werd overeenstemming verkregen over een formulering, waarin de verknochtheid der Rijksdelen aan het Huis van Oranje tot uitdrukking komt, t.w.: De Kroon is en blijft opgedragen aan Hare Majesteit Koningin Juliana, prinses van Oranje-Nassau, om door Haar en Hare wettige opvolgers te worden bezeten. De Koninklijke macht wordt in aangelegenheden van het Koninkrijk uitgeoefend door de koning als hoofd van het koninkrijk. Als aangelegenheden van het Koninkrijk werden o.m. aangewezen de handhaving van de onafhankelijkheid en de verdediging van het Koninkrijk, de buitenlandse betrekkingen, het Nederlanderschap, regeling ridderorden alsmede de vlag en het wapen van het Koninkrijk, regeling nationaliteit van schepen en het stellen van eisen met betrekking tot de veiligheid en de navigatie van bepaalde zeeschepen, die de vlag van het Koninkrijk voeren.

Wat de behartiging van aangelegenheden van het Koninkrijk door samenwerking van Nederland, Suriname en de Antillen aangaat, werd overeenstemming bereikt over o.m. de volgende bepalingen: de raad van ministers van het koninkrijk is samengesteld uit door de koning benoemde ministers en gevolmachtigde ministers van Suriname, onderscheidenlijk de Antillen. De gevolmachtigde minister neemt in de raad van ministers en in de vaste colleges en bijzondere commissies uit deze raad deel aan het ministerieel overleg over koninkrijksaangelegenheden, welke het betrokken land raken. Hij handelt namens de regering van zijn land, die hem benoemt en ontslaat. Hij moet de staat van Nederlander bezitten. De regeringen van Suriname en de Antillen zijn gerechtigd, indien een bepaald onderwerp haar daartoe aanleiding geeft, naast de gevolmachtigde minister tevens een minister met raadgevende stem aan het overleg te doen deelnemen. De Rijksdelen krijgen de vrijheid zelf aan te geven welke der Koninkrijksaangelegenheden naar hun oordeel hun belangen raken; de raad van ministers oordeelt hierover.

Ten aanzien van de defensie van het grondgebied van Suriname of de Antillen, zomede van overeenkomsten of afspraken betreffende een gebied, dat tot hun belangensfeer behoort, wordt nu reeds aangenomen, dat deze Suriname onderscheidenlijk de Antillen raken. Hetzelfde geldt voor de buitenlandse betrekkingen, waarbij de belangen dezer Rijksdelen in het bijzonder betrokken zijn of een voorziening daarin, die gewichtige gevolgen voor deze belangen kan hebben.

Voorstellen tot naturalisatie worden in het algemeen geacht Suriname en de Antillen slechts te raken, indien het personen betreft, die woonachtig zijn in het betrokken land.

In beginsel is het systeem van overleg in de raad van ministers en het zgn. intern appèl aanvaard, met dien verstande, dat nog overleg gaande is omtrent de vraag, of en in hoeverre een land door een regeling van het Koninkrijk tegen zijn wil kan worden gebonden. De mogelijkheid wordt geopend dat een staatsraad van Suriname en een van de Antillen aan de werkzaamheden van de Raad van State kunnen deelnemen bij de behandeling van aangelegenheden van het Koninkrijk, welke deze landen raken.

OPENBAAR GEHOOR

Koningin Juliana begin volgend jaar naar de Antillen?

Goede woorden van de Gouverneur, Statenvoorzitter en wnd voorzitter Oranjevereniging

Om ongeveer kwart over drie gistermiddag kwamen er vier fireflies van de Marineluchtvaartdienst over ons eiland razen. Is dit op zichzelf al een gebeurtenis (wij zien die toestellen hier al te weinig), ditmaal was het wel een bijzonder feit omdat aan boord van een der toestellen zich bevond Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen; in een andere „vuurvlieg" was zijn adjudant, de kapitein Van der Beek, gezeten. De landing op Dakota verliep vlot; daar stond opgesteld een erewacht van het Korps Mariniers onder commando van de kapitein der Mariniers A. Bons. Aan het hoofd van de Commissie van ontvangst stond de wnd. Gezaghebber, Mr P. G. Hooghoudt.

Nadat de Gouverneur zich naar het Gouverneurshuis had begeven (om zijn eenvoudig „vliegcostuum" te verwisselen voor zijn uniform), was het wachten op de klok van vijf, het tijdstip waarop Zijne Excellentie in de Pasanggrahan Openbaar Gehoor zou verlenen. Het valt moeilijk in kort bestek te vermelden wie daar zoal aanwezig waren; de lezer zal zonder twijfel genoegen nemen voor ditmaal met de vermelding, dat „iedereen" er was.

De Bestuursambtenaar A. W. N. Goetze kondigde de komst van de Gouverneur, vergezeld van mr Hooghoudt en de kapitein v.d. Beek, aan en dadelijk nadat de Vertegenwoordiger van de Jarige Vorstin het vertrek was binnengeschreden, hield ir A. van den Berg, wnd voorzitter van de Oranjevereniging Aruba, de volgende toespraak:

„Excellentie,

Weder staan wij, op dit plechtige moment, in eerbied en dank geschaard om H.M. 's hoogste vertegenwoordiger in dit Gebiedsdeel nu Gij, Gouverneur van de Nederlandse Antillen Openbaar Gehoor verleent ter gelegenheid van de verjaardag van H. M. om onze geëerbiedigde Vorstin Koningin Juliana.

Eerbied, waar het de hulde betreft, die wij heden — zij het op bescheiden wijze, — brengen aan onze Landsvrouwe, die als symbool van eenheid en democratie Haar volk leidt naar een juist begrip van saamhorigheid en zin voor realiteit:

dank, waar het de Allerhoogste heeft behaagd Hare Majesteit weder een jaar voor Haar volk en Haar gezin te sparen;

een jaar waarin de reeds ingelaste Koninklijke Belofte tot autonomie van dit Staatsdeel in Rijksverband, verder tot practische uitvoering is gebracht. Het eilandgebied Aruba kreeg een eigen Raad en Bestuur, en kan daarmede — in gelijke tred met de overdracht van diensten — in eigen aangelegenheden bindend besluiten.

Voorts werd in het afgelopen levensjaar de grote conferentie in den Haag aangevangen, alwaar — naar wij hopen en vertrouwen — spoedig de status van dit Staatsdeel definitief zal zijn geregeld en gewaarmerkt; waarmede een hecht fundament zal zijn gelegd, waarop onder de allesoverkoepelende leiding van Hare Majesteit de Koningin, in vertrouwen en respect jegens elkander tot wederzijds nut zal kunnen worden samengewerkt.

Ten slotte gewerd ons de verheugende mededeling, dat H. M. aan de Ministerraad de wens te kennen heeft gegeven, wanneer na de R.T.C. de zaken zijn geregeld, Suriname en de Nederlandse Antillen te willen bezoeken, naar welk bezoek wij met verlangen uitzien, omdat daardoor de even oude als hechte banden die Aruba en het Huis van Oranje binden ongetwijfeld weer zullen worden verstevigd.

Tijdens het jongste bezoek van het Koninklijk Paar aan de Verenigde Staten — waarvan wij de verslagen allen met belangstelling hebben gevolgd — werd een aanzienlijke goodwill verworven. Talrijke banden op economisch gebied werden gelegd en verstrekt. De bevolking was enthousiast en verheugd H. M. te mogen zien en horen. Ook voor Aruba is dit van grote betekenis, omdat wij als deel van het Koninkrijk der Nederlanden ook de vruchten zullen plukken van de door H. M. — op basis van vroomheid en verdraagzaamheid — steeds beoogde eenheid en samenwerking.

Als waarnemend Voorzitter van de Oranje Vereniging Aruba is het mij een voorrecht en een eer Uwe Excellentie namens onze Vereniging de hartelijke gelukwensen aan te bieden met de verjaardag van Koningin Juliana der Nederlanden.

Ik spreek daarbij de wens uit, dat God H. M. en Haar Koninklijk gezin nog vele jaren zal sparen en Haar de kracht zal geven om de zware, maar schone taak die op Haar schouders rust te volbrengen, zulks tot Heil van het Vaderland en tot Zegen van alle landgenoten, waar ook ter wereld.

Ik moge Uwe Excellentie verzoeken deze gelukwensen wel aan Hare Majesteit te willen overbrengen".

Het antwoord van Z. E. de Gouverneur op de toespraak van ir Van den Berg namen wij reeds op in het hoofdartikel van vandaag.

Gouverneur Struycken is omstreeks zes uur (wederom met een firefly) naar Curacao teruggekeerd. Van gezaghebbende zijde vernamen wij, dat de toestellen slechts twaalf minuten nodig hadden om de afstand Aruba-Curacao af te leggen.

Op Curaçao

Gistermorgen om elf uur werd op Curacao het traditionele Openbaar Gehoor gehouden. In het Gouverneurshuis hadden zich heel wat mensen verzameld; ook in dit geval is het schier ondoenlijk een namenlijst te publiceren.

Bij uitlandigheid van de voorzitter en de vice-voorzitter van het Statencollege werd dit jaar het woord gevoerd door het oudste Statenlid in jaren, de heer W. H. de la Fuente. Voor de volledige tekst van de redevoering verwijzen wij naar pagina 2. Het antwoord van de Gouverneur kwam in grote trekken overeen met de toespraak op Aruba (zie hoofdartikel); Zijne Excellentie zeide op Curacao bovendien nog, dat H.M. de Koningin vermoedelijk in het begin van 1953 een bezoek aan de Nederlandse Antillen zal brengen.

Overal op ons eiland werd Koninginnefeest op hartelijke wijze gevierd

Programma van klokkengebeier tot vuurwerk uitnemend verlopen

De viering op ons eiland van Koninginnedag-1952 is een groot succes geworden. Om zes uur 's morgens al begonnen overal de klokken te beieren als inleiding tot de vele feestelijkheden, die in de loop van de dag zouden volgen. Kort daarna trok het draaiorgel door enige straten van Oranjestad en vervolgens in Sint Nicolaas. Het (helaas: imitatie)-carillon van de Protestantse Kerk liet vaderlandse liederen horen en zo langzamerhand gleed Aruba in een echte Oranje-sfeer. Een stemming, die tot laat in de avond (en in enige clubs zelfs tot diep in de nacht) zou voortduren. Het feestprogramma, samengesteld zoals telkenjare door de Oranjevereniging Aruba, bood voldoende afwisseling en was vooral ingesteld op vermakelijkheden voor kinderen.

Om kwart voor acht gistermorgen hadden de kinderen van Sint Nicolaas zich onder leiding van het onderwijzend personeel verzameld op het plein bij het Philomena-College; voor de aubade daar bestond veel belangstelling, evenals een uur later achter de Pasanggrahan te Oranjestad, waar de schooljeugd onder leiding van Frère Pedro een tweetal liederen liet horen. De wnd Gezaghebber, mr P. G. Hooghoudt, sprak hier na afloop een kort woord en wees daarbij de kinderen op de betekenis van de Koninginnedag. Nadat de kinderen — in fleurige kleding gestoken en vrolijk zwaaiend met door de Oranjevereniging uitgereikte vlaggetjes — op de resp. scholen waren teruggekeerd, werden ze onthaald op limonade en chocolade.

Intussen hadden de Mariniers onder comando van de Kapitein der Mariniers A. Bons een mars gemaakt door Sint Nicolaas. De compagnie, voorafgegaan door tamboers en hoornblazers, maakte een keurige indruk en ondanks de warmte hebben de jongens uitstekend gelopen. Na de mars gingen zij in trucks naar Oranjestad, waar een parade werd gehouden voor de Pasanggrahan, gevolgd door een mars door de stad. Sint Nicolaas kreeg nog te genieten van een extraatje: mars van alle padvinders (-sters), „versterkt" met de Jeugdharmonie o.l.v. Frère Andreas en een drumband. Er waren heel wat mensen op de been om van deze jeugd-manifestatie (er waren bijna zevenhonderd man bij betrokken) te genieten.

In de Protestantse Kerk van Oranjestad ging om tien uur ds W. J. Baart voor in een korte dankdienst en een half uur daarna verzamelde de menigte zich voor de zeilwedstrijden, waaraan nog een bijzonder attractie was toegevoegd. Een verslag hierover wordt morgen opgenomen.

Dan waren er 's middags de kinderspelen, te Oranjestad, Santa Cruz, Savoneta en Sint Nicolaas. Over de laatste plaats wist onze correspondent het volgende te melden:

Het hoogtepunt van de festiviteiten op Sint Nicolaas was wel de kinderspelen op het terrein van Sint Nicolaas Jr., welke om ongeveer half twee een aanvang namen en eerst om 5 uur waren afgelopen. Het enthousiasme onder de kinderen kende geen grenzen en het comité kan dan ook terugzien op een onvergetelijke dag. De opkomst van de kinderen was buitengewoon goed en wij hebben alle respect voor het uithoudingsvermogen van de onderwijzers, frères en politiemannen, die hun vrije tijd ervoor beschikbaar hadden gesteld. Meer dan 1800 kinderen waren verzameld en zij allen konden deelnemen aan spelen voor jongens en meisjes, onderverdeeld in groepen van 6 tot

(Vervolg op pag. 4)

Openbaar gehoor

(vervolg van pag. 1.)

Excellentie,

Nu ik door een samenloop van omstandigheden — n.l. afwezigheid van de Voorzitter en de Ondervoorzitter van de Staten der Nederlandse Antillen, alsmede het feit, dat ik het Statenlid ben, dat de meeste grijze haren telt — aangewezen ben op deze feestelijke dag, de jaardag van onze geliefde en geëerbiedigde Koningin, het woord tot Uwe Excellentie te mogen richten, beschouw ik dit als een grote eer.

De dag van heden is voorwaar een feestelijke dag, een dag waarop wij met vreugde en dankbaarheid zijn vervuld, omdat het de Opermachtige heeft mogen behagen onze Vorstin voor ons te sparen en Haar, na Haar verblijf in Amerika en Canada, veilig naar Haar land terug te voeren, in het midden van Haar volk, dat Haar Koningsschap schraagt door liefde en genegenheid.

Immers, niet alleen in Nederland, doch ook hier in het gebiedsdeel der Nederlandse Antillen wordt Haar Koningschap geschraagd door genegenheid en liefde hetgeen Hare Koninklijke Hoogheid bij Haar bezoek aan de Nederlandse Antillen in het voorjaar van 1944, als Kroonprinses der Nederlanden reeds in zo ruime mate heeft mogen ervaren en welke genegenheid en liefde Zij thans, als Koningin der Nederlanden nóg beter zit en immer zal blijven bezitten. Treffen wij immers niet in Haar Koninklijke Persoonlijkheid vele grote en voortreffelijke karaktereigenschappen aan, waaronder wel in het bijzonder opvallen drie waarlijk Koninklijke deugden: Eenvoud, liefde en Vroomheid. In de eerste plaats eenvoud. Haar alles ontwapenende eenvoud, de eenvoud der grote vorsten. Juist deze eenvoud was het, welke ons bij Haar verblijf op de Nederlandse Antillen in zo hoge mate heeft ontroerd; het is Haar eenvoud geweest, welke aller harten voor Haar heeft gewonnen en het is andermaal Haar eenvoud, welke Haar reis en verblijf in de Verenigde Staten van Amerika tot een ware triomftocht heeft gemaakt. Duidelijk kwam deze eenvoud tot uiting, toen Zij in de V.S. Haar toespraak tot de leden van de Veiligheidsraad aanving met de woorden: „Twee millioen gewone mensen net als U en ik.........".

Hoe gemakkelijk valt het ons, onze geliefde Vorstin in gedachten deze woorden te horen en te zien uitspreken, omdat deze zo kenmerkend voor Haar zijn. Twee milliard gewone mensen net als U en ik; uitgesproken met eerlijkheid en oprechtheid, vrij van alle pose. Dat is eenvoud in de ware zin van het woord.

In de tweede plaats: Liefde. Een liefde welke zich kristalliseert, zoals alle ware naastenliefde dit doet, in de liefde tot Haar gezin.

Wie, zoals Zij, verstaat het, op zo grootse wijze, staatsmanschap en het nakomen van zwaardrukkende verplichtingen te voegen aan een liefdevolle taak als echtgenote en moeder? Liefde welke uitgroeit tot een grote opofferende liefde voor Haar Nederlandse volk in alle Rijksdelen en bekroond wordt door een alles omvattende mensenliefde.

In de zojuist geciteerde toespraak van Hare Majesteit spreekt Zij, zoals zovele malen, over dat, wat Zij uit Haar liefdevolle gevoelens Haar volk en alle volkeren van harte toewenst. Zij zegt:

„Wat wij wensen is bevrijd te worden van de vrees voor elkander. heid, recht, democratie, een menswaardig leven, vreugde en geluk Alles wat wij wensen is vrede, vrijheid, recht, democratie, een menswaardig leven, vreugde en geluk en wij wensen het allen. Wij wensen het voor ons-zelf, doch wij wensen het ook van ganser harte voor ieder ander."

En hier zien wij, hoe Haar gevoel van naastenliefde tot uitdrukking is gebracht.

In de derde plaats: Vroomheid. Een verheven karaktertrek welke Haar aangeboren is. Vroomheid mag immers een kenmerkende eigenschap der Oranjes genoemd worden. Brengen wij ons slechts te binnen de woorden van een Oranje, Juliana's grote voorvader, Willem de Zwijger, Vader des Vaderlands, strijder voor de vrijheid van het geweten, uitgesproken in het laatste ogenblik voor Zijn dood: „Mon Dieu, Mon Dieu, ayez pitié de moi et de mon pauvre peuple!" „Mijn God, Mijn God, hebt medelijden met mij en met mijn arm volk:"

In dezelfde geest van vroomheid en Godserkenning sprak onze Vorstin Juliana in Haar recente rede tot het Congres van de Verenigde Staten van Amerika: „Let us all do the best we can. Leave the rest to God. We will not forsake this poor world for the sake of all the good-willing and bravely-striving souls living in it!" Vrij vertaald: „Laten wij allen onze uiterste best doen. Laat al het andere aan God over. Hij zal deze arme wereld, terwille van de goed-willende en dapper-strijdende zielen, die erin leven, niet verloren laten gaan."

Zoeven memoreerde ik het verblijf van onze Koningin Juliana in de Verenigde Staten van Amerika, een verblijf waarop de woorden, eens geschreven door Julius Caesar, na zijn snelle overwinning op de Koning van Pontus: „Veni, Vidi, Vici", zeer toepasselijk zijn, zij 't ook, dat het hier geen veldtocht betrof.

Dit doende, komt bij mij boven een gedeelte van een andere rede, door onze Vorstin gehouden bij gelegenheid van het feit, dat Haar het ere-doctoraat in de rechten van de Columbia Universiteit werd uitgereikt en warbij Zij als Haar overtuiging uitsprak: „Wij leven in een beslissend tijdperk, doch ik geloof, dat wij ons op de drempel naar nieuwere en rijkere tijden bevinden."

„De phoenixvogel uit de mythe stierf in vlammen, terwijl in het nest het vurige ei lag van de nieuwgeborene, gereed om zijn nieuw leven te beginnen en zijn vleugels uit te slaan."

Wel mogen wij constateren, dat deze woorden getuigen van inzicht en vertrouwen in de ontwikkeling der samenleving van de volkeren. Voor ons in het Gebiedsdeel der Nederlandse Antillen zijn zij wel zeer toepasselijk, temeer waar juist in deze dagen in de historische Ridderzaal te 's-Gravenhage de Ronde Tafel Conferentie van de Nederlandse Rijksdelen plaats vindt.

Deze conferentie kan voor ons inderdaad betekenen de drempel, welke overschreden moet worden om binnen te gaan in een tijdperk, hetwelk zich zal kenmerken door grotere rijkdom, niet alleen op het gebied van de stoffelijke, doch ook en vooral op het gebied der geestelijke waarden. Moge het vertrouwen van onze Vorstin niet beschaamd worden en moge deze nieuwere tijden zich inderdaad kenmerken door een vrijwillige en innige samenwerking tussen alle samenstellende delen van het Koninkrijk der Nederlanden, een hoge bloei van cultuur en wetenschap in elk der delen afzonderlijk en een ruime mate van economische voorspoed evenzeer voor elk der delen en daarvoor voor het gehele Rijk.

Wij dragen de overtuiging, dat God onze Geliefde Vorstin Juliana de eigenschappen geschonken heeft welke het mogelijk maken, dat onder Haar wijs en liefdevol beleid een dergelijke schone toekomst voor Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen ontsloten en ingegaan wordt.

Excellentie, wél moge ik U namens de bevolking van de Nederlandse Antillen verzoeken aan Hare Majesteit de Koningin onze oprechte wensen aan te bieden met Haar verjaardag.

Evenzeens aan de Prins-Gemaal, de Prinsesjes en H.K.H. Prinses Wilhelmina. Wilt U, Excellentie, aan H.M de Koningin de verzekering geven van onze trouw en verknochtheid aan Haar en aan het Huis van Oranje.

Moge Gods rijkste zegen neerdalen op onze Koningin en Haar Gezin!

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling.

De Inspecteur van het Onderwijs, Hoofd van het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling,

MAAKT BEKEND

dat bij voldoende inschrijving een Gouvernementsleergang zal worden ingesteld ter opleiding voor het 2e deel van Analisten diploma (volledig Chemisch Analist), welke leergang tevens zal dienen als 1e deel van een later te vormen opleiding voor apotheker (Cur. diploma).

Voor toelating tot deze leergang komen in aanmerking:

1e. Zij, die in het bezit zijn van het getuigschrift dat het 1e deel van het Algemeen Analistenexamen met goed gevolg is afgelegd;

2e. Zij, die niet in het bezit zijn van dit getuigschrift, doch menen het examen daarvoor in Februari 1953 met goede kans op succes te kunnen afleggen.

Beperking:

Tot de hogergenoemde opleiding voor Apotheker worden slechts toegelaten diegenen, die reeds hebben blijk gegeven eerder met een dergelijke opleiding te zijn begonnen, respectievelijk gevolg hebben gegeven aan vroegere oproepen van deze aard

Gegadigden dienen zich schriftelijk aan te melden bij de Inspecteur van het Onderwijs onder overlegging van uittreksel uit het geboorteregister, behaalde diploma's en cijferlijsten vóór 7 Mei 1952.

Feuilleton

22

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Het was doodstil in de kathedraal, en er bewoog niets dan de schijnsels der kaarsen. De kardinaal-aartsbisschop hief zijn hand op en liet haar langzaam dalen; zijn rechterduim raakte de heilige balsem in een gouden pateen. Met de heilige balsem maakte hij het teken des kruises op het voorhoofd des konings, en zei: Ungo te in regem de oleo sanctificato, in nomine Patris, et Filii, et Spiritus sancti. (Ik zal u met deze heilige olie tot koning, in de naam van de Vader en de Zoon en de Heilige Geest).

Amen, klonken alle stemmen.

En het teken des kruises op de borst.

Amen.

En tussen de schouders, op de rechterarm, en op de linkerarm.

Amen.

Het koor zong: „De priester Zadok en de profeet Nathan kroonden Salomon in Sion, en hem naderend zeiden zij met vreugde: Lang leve de koning tot in eeuwigheid!"

Amen.

De kardinaal-aartsbisschop hief hoog de kroon van Charlemagne, zodat de robijnen, saffieren en smaragden het kaarslicht opvingen en weerkaatsten in stromen van stralen; hij zette zacht de kroon op 's konings gebogen hoofd en ging toen zitten op zijn bisschoppelijke troon. Gekheid begon de gekroonde koning te bidden:

„O Heer, kroon Gijzelf deze koning..."

De dag na de plechtigheid begaf Lodewijk zich naar het park der abdij, o mzich aan het volk te tonen, en honderden zieken aan te raken. Vervolgens schonk hij zevenennegentig gevangenen in de stad Reihms ratie.

Het oproer had Turgot niet ten val kunnen brengen, want de koning liet hem niet los. Maar er vormde zich een combinatie van vijandelijke machten, die reeds menigmaal sterk genoeg was gebleken, om een minister uit zijn ambt te dringen. Er trok zich een leger samen van hovelingen, die angst voelden voor bekrimping der uitgaven, hoge ambtenaren, die hun buitenwettelijke bijverdiensten bedreigd zagen, belastingpachters, die belang hadden bij corruptie in regeringskringen, en financiers, die tegen de radicale methoden van de minister waren. En cynisch kozen zij de koningin tot wapen.

De koningin had zich tot dan toe vrijwel op de achtergrond gehouden, mede op raad van Mercy, wijl Lodewijk blijkbaar geen vrouwenbemoeienis met staatszaken wenste. Zij vulde haar dagen, en avonden, en nachten vaak, met amusement. Met de pretmaker Artois, haar zwager, organiseerde zij wedrennen op ezels, een spot op de paardenrennen, waarin de hertog van Orleans zoveel behagen vond. Zij had een kringetje vriendinnen bijeengebracht, die even jolig waren als zijzelf, en waarschijnlijk veel minder onschuldig jolig. Zij speelde met dat kringetje toneel op het buiten Petit Trianon, dat de koning haar gegeven had, en waar zij soms een maand verbleef, om zich op alle mogelijke manieren te troosten voor de teleurstellingen in haar jong huwelijksleven. Aan dat toneelspel deed Artois mee, terwijl Lodewijk's andere broer, Provence, menigmaal met Lodewijk het publiek vormde. D ekoning had plezier in die vertoningen en in het (volgens anderen vrij middelmatige spel van zijn vrouw, en ging in de pauzes menigmaal het toneel op, om de toiletten der koninklijke actrice te bewonderen.



Officiële Medelingen van de Aruba Voetbalbond

Competitiewedstrijden voor de Maand Mei 1952

A KLASSE — 4.30 u. n.m.

	Terrein		Scheidsrechter
Zaterdag 3 Mei	Stadion	Jong Sta. Cruz — Atomic	Tromp
Zondag 4 Mei	Stadion	San Nicolas Jrs. — Jong Aruba	Loefstop
Zaterdag 10 Mei	Stadion	Union — Aruba Jrs.	Loefstop
Zondag 11 Mei	Stadion	R.C.A. — R.C.N.	Tromp
Zaterdag 17 Mei	Stadion	Hollandia — Bubali Sport Club	Trappenberg
Zondag 18 Mei	Stadion	Jong Sta. Cruz — San Nicolas Jrs.	Loefstop
Zaterdag 24 Mei	Stadion	Atomic — Jong Aruba	Loefstop
Zondag 25 Mei	Stadion	Union — R.C.N.	Tromp
Zaterdag 31 Mei	Stadion	Aruba Jrs. — Bubali Sport Club	Loefstop
Zondag 1 Juni	Stadion	Hollandia — R.C.A.	Snoek

OVERGANGSKLASSE — 4.30 u. n.m.

Zaterdag 3 Mei	Aruba Jrs.	Dakota — Mariniers	Trappenberg
Zondag 4 Mei	La Fama	La Fama — Eagle Sport Club	Schenker
Zaterdag 10 Mei	R.C.A.	La Salle — Arsenal	Vocks
Zondag 11 Mei	Aruba Jrs.	Xerxes — Lucky Strike	Vocks
Zaterdag 17 Mei	Trappers	Trappers — Dakota	Wester
Zondag 18 Mei	La Fama	Mariniers — La Fama	Schenker
Zaterdag 24 Mei	Aruba Jrs.	Eagle Sport Club — La Salle	Lacle
Zondag 25 Mei	R.C.A.	Arsenal — Xerxes	Vocks
Zaterdag 31 Mei	Trappers	Lucky Strike — Trappers	Wester
Zondag 1 Juni	Aruba Jrs.	Dakota — La Fama	Trappenberg

B-KLASSE — 4.30 u. n.m.

Zaterdag 3 Mei	La Fama	Jong Savoneta — Noord Centraal	de Kort
Zaterdag 3 Mei	St. Nic. Jrs.	Arandas — Mariniers	Schenker
Zaterdag 3 Mei	Union	D.O.W. — Universal	Bisliek
Zaterdag 10 Mei	S.C.A.	S.C.A. — East Star	Trappenberg
Zaterdag 10 Mei	Union	Republiek — Racing Club Savoneta	Wester
Zaterdag 10 Mei	Aruba Jrs.	Torpedo — Caribe	Lacle
Zaterdag 17 Mei	Estrella	Estrella — Flying Dutchman	Bislick
Zaterdag 17 Mei	La Fama	Jong Savoneta — Arandas	de Kort
Zaterdag 17 Mei	Jong Aruba	Noord Centraal — Mariniers	Figaroa
Zaterdag 24 Mei	S.C.A.	DO.W. — S.C.A.	Trappenberg
Zaterdag 24 Mei	Union	Universal — East Star	Bislick
Zaterdag 24 Mei	Trappers	Republiek — Torpedo	Wester
Zaterdag 31 Mei	La Fama	Racing Club Savoneta — Estrella	de Kort
Zaterdag 31 Mei	R.C.A.	Caribe — Flying Dutchman	Lacle

RESERVE KLASSE

Zondag 4 Mei	La Fama 3.00 u.m.	Lucky Strike II — Mariniers III	de Kort
Zondag 4 Mei	Stadion 3.00 n.m.	Xerxes II — Atomic II	Kuenen
Zondag 11 Mei	Stadion 3.00 n.m.	R.C.N. II — Trappers II	Kuenen
Zondag 11 Mei	Jong Aruba 4.30 n.m.	Jong Sta. Cruz II — Bubali II	Carilho
Zondag 18 Mei	Stadion 3.00 n m.	Jong Aruba II — San Nicolas Jrs. II	Lacle
Zondag 18 Mei	R.C.A. 4.30 n.m.	Lucky Strike II — Xerxes II	Kuenen
Zondag 25 Mei	Aruba Jrs. 4.30 n.m.	Mariniers III — Atomic II	Saro
Zondag 25 Mei	Stadion 3.00 n.m.	R.C.N. II — Bubali II	Lacle
Zondag 1 Juni	Stadion 3.00 n m.	Trappers II — San Nicolas Jrs. II	Kuenen
Zondag 1 Juni	Jong Aruba 4.30 n.m.	Jong Sta. Cruz II — Jong Aruba II	Carilho

JUNIOREN KLASSE

Zaterdag 3 Mei	R.C.A. 4.30 n.m.	R.C.A. — La Fama	Vocks
Zaterdag 3 Mei	Stadion 3.00 n.m.	Dakota — St. Thomas Boys	Snoek
Zaterdag 10 Mei	Jong Aruba 4.30 n.m	Jong Aruba — Estrella	Carilho
Zaterdag 10 Mei	Stadion 3.00 n.m.	R.C.A. — St. Thomas Boys	Snoek
Zaterdag 17 Mei	Stadion 3.00 n.m.	La Fama — Jong Aruba	Lacle
Zaterdag 17 Mei	R.C.A. 3.00 n.m.	Dakota — Estrella	Trappenberg
Zaterdag 24 Mei	R.C.A. 4.30 n.m.	R.C.A. — Estrella	Lacle
Zaterdag 24 Mei	Stadion 3.00 n.m.	Dakota — Jong Aruba	Snoek
Zaterdag 31 Mei	Stadion 3.00 n.m.	La Fama — St. Thomas Boys	Snoek

WEDSTRIJD UITSLAGEN

FINALE WEDSTRIJDEN OM DE KONINGIN JULIANABEKERS

A.-KLASSE
20 April R.C.A. vs. ARUBA JRS. 1—7
OVERGANGSKLASSE
19 April ARSENAL vs. DAKOTA 5—0
B.-KLASSE
20 April Eagle Sport Club vs. Noord Centraal 0—3
JUNIORENKLASSE
20 April LA FAMA JRS. vs. DAKOTA JRS. 2—3
WEDSTRIJDEN ARUBA vs. CURACAO
Zaterdag 26 April ARUBA — CURACAO 2—2
Zondag 27 April ARUBA — CURACAO 0—1

BELANGRIJKE MEDEDELINGEN:

BEGIN COMPETITIE

Op Zaterdag 3 Mei a.s. wordt een begin gemaakt met de Competitie 1952. Voor de goede orde worden al de verenigingen er aan herinnerd op tijd op de terreinen aanwezig te zijn. Daar niet minder dan 48 elftallen aan de competitie zullen deelnemen, spreekt het vanzelf dat het Bestuur het zeer op prijs zal stellen indien al de verenigingen hun volle medewerking verlenen Alleen dan zal een prettig en aangenaam verloop van deze competitie verzekerd zijn.

INDIENEN WEDSTRIJD-FORMULIEREN

Al de verenigingen worden er bij deze aan herinnerd, dat na het einde van iedere competitiewedstrijd de wedstrijd- en rull formulieren door de scheidsrechter en de beide aanvoerders getekend moeten worden. De nauwkeurig ingevulde formulieren dienen dan zo spoedig mogelijk bij de competitieleider de heer F. Figaroa, p/a Kadaster te Oranjestad, ingeleverd te worden. De verenigingen die de formulieren niet, of niet behoorlijk ingevuld, indienen worden volgens de reglementaire bepalingen gestraft met geldboete.

SCHEIDSRECHTERS

De voor de wedstrijden aangewezen scheidsrechters worden beleefd verzocht op tijd voor de vastgestelde wedstrijd aanwezig te willen zijn. Bij verhindering om een wedstrijd te leiden worden zij verzocht daarvan zo spoedig mogelijk aan de competitieleider opgave te doen.

De verenigingen dienen te zorgen dat er bij de door hen te spelen wedstrijden een grensrechter aanwezig is. Dit zal het verloop van de wedstrijden zeker ten goede komen.

BETALING CONTRIBUTIE

De verenigingen worden verzocht de verschuldigde contributie voor de 10de van elke maand bij de penningmeester de heer T. B. Hector, Gevangeniswezen Dakota, te voldoen.

INDIENEN VAN PROTESTEN

Bij het indienen van protesten dienen de verenigingen er rekening mede te houden dat de betreffende formulieren in duplo en behoorlijk ingevuld ingediend moeten worden bij de Secretaris van de Bond de heer W. J. Westerink, Julianastraat 21 of Vreemdelingendienst. Het verschuldigde protestgeld dient tegelijkertijd voldaan te worden.

ALGEMEEN

De verenigingen worden er bij deze op gewezen dat zij verplicht zijn zich te abonneren op onze Officiële Mededelingen, welke geregeld in dit blad zullen worden bekend gemaakt. Opgave van abonnement bij de Administratie van De Arubaanse Courant of bij de Secretaris de heer Westerink.

HET BESTUUR

STAKING VERHINDERD

KHARTOEM, 30 April. — De politie heeft Maandag enkele leiders van de Soedanese arbeidersbond gearresteerd, nadat tot de naar schatting 100.000 leden over het gehele land een oproep tot algemene staking was gericht. De politie, die paraat is, heeft ook een kleine betoging opgebroken, maar overigens is de toestand rustig. De staking, die Maandagmorgen zou beginnen, is uit protest tegen de arrestatie van de voorzitter van de

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Tres persona ta recibi decoracion real na Aruba

Aniversario di Su Mahestad La Reina: presentacion di decoracion. Dos comprendemento cu ta synonimo — y asina a bin socede cu anteayera mainta Gobernador Interino di Aruba, Dr. P. G. Hoohoudt, por a felicita dos persona cu nan nombramento como Officier den Orden di Oranje-Nassau pa medio di Decreto Real di 24 di April 1952, No. 15. E ceremonia aki a worde atendi tambe door di Diputado Geerman, Secretario di Eilandraad, Sr. Kerstens y oficial A. Goetze. Ainda tabatin un otro decorado ariba lista, pero esaki ta cu vacacion na Holanda desde varios siman.

„Pa e ceremonia particular aki ni por a invita solamente decoradonan y nan familianan mas acerca, pasobra espacio ta masha limita aki", asina Sr. Hooghoudt a cuminza su discurso cortico. „Si acaso nos a invita tur personan cu ta sympatiza cu e decoradonan, nos por bie ena bai Sociedad Bolivariana. Ayera mi a recibi un telegram di Su Excelencia Gobernador di Antillas, segun cual boso dos a worde nombra como Officier den Orden di Oranje-Nassau. Bo, Dr. Henriquez, a traha varios anja como director di Sanidad Publico den Antillas Holandes y mi ta masha contento cu tambe Su Mahestad La Reina a reconoce bo meritonan grandi.

Bo, Sr. Adisson Croes, tin mas merito ariba terreno particular, pero ta mi conviccion cu esaki ta di mes valor cu ocupaciones ariba terreno oficial. Mi kier ofrece na boso tur dos mi sincero felicitaciones. Mas agradable ainda ta cu ami a worde escohi pa duna boso e informacion aki y mi ta propone pa nos gasta un brind,a promer na salud di Su Mahestad La Reina y despues ariba e decoradonan".

Despues cu e brinda a worde gasta, Dr. Hooghoudt a declara cu, Srta. H. A. Schreuder, kende ta traha hopi anja na Aruba cabá como mestra di school, a worde honra cu e medalla di honor di oro, cu ta conecta cu Orden di Oranje-Nassau. Manera nos a bisa, actualmente Srta. Schreuder ta na Holanda, pero indudablemente el a worde telegraficamente informa di e decoracion particular aki.

Nos ta desea Dr. Henriquez, Sr. Adisson Croes y Srta. Schreuder y nan familianan un cordial pabien cu nan decoracion real y nos ta desea cu pa hopi anajnan mas nan lo ta cargadornan fiel di e medallanan mereci.

MIEMBRONAN DI DELEGACION NA RTC A BISHITA Dr COLA DEBROT

AMSTERDAM, April 28 — Diaiuna atardi Representante General di Antillas Holandes na Holanda, Dr. Cola Debrot, a recibi miembronan di delegacionnan na Conferencia di Mesa Redonda durante un recepcion den su cas na Oud-Wassenaar. Tabatin exactamente 205 bishitante, conta door di e portero di e castilla. E recepcion cu a dura for di 6'or di atardi te 8'or di anochi a worde atendi door di e delegacion completo di Antillas, Surinam y Holanda. Ademas tabatin varios ministro y funcionarionan halto di Gobierno Holandes. Ir. Schoorl, ex-directeur di departamento di obras publicas den Antillas tambe tabata presente.

TOCANTE APROBACION DI E STATUTO DOOR DI STATEN

DEN HAAG, April 26 — Ta parce cu den e delegacion Antillano ta reina unanimidad cu e acceptacion di e statuto mester socede door di Staten cu un mayoria cualifica. Sinembargo, ainda no tin unanimidad cu tocante e cuestion, cu esaki lo ta un mayoria di dostercer of tres-cinco. De algun circulo nan ta spera cu Democraatnan lo bini cu e proposicion pa laga Staten decidi despues di eleccion nobo. Por worde spera, segun vocalnan, cu mayoria di e delegacion Antillano lo ta contra e proposicion aki.

UN OTRO SUB-COMISION

DEN HAAG, April 26 — E subcomision pa deseonan di Aruba na su turno a nombra un otro subcomision pa studia deseonan di Sr. Eman.

HOMBER MORTO BANDA DI CAMINDA

Diamars atardi Sr. J. R. ta caminando banda di caminda grandi den vecindario di Santa Cruz Bar ora di repente un otro persona a mire trompica y cai. E persona kende su sospecho a lamanta pa motibo cu e homber a keda ey bao, a acudi pa duna asistencia pero ya tabata laat. Un investigacion mas despues a munstra cu Sr. J. R. a muri un morto natural. Ayera mainta su entierro a tuma lugar bao di gran animacion na Santa Cruz.

NOTICIA DI REPRESENTACION NA LAGO

Den curso di e siman aki, segun nos ta worde informa, e comision special cu a worde nombra door di Directiva di Lago pa studia y haci recomendacion tocante sistema electoral, a bolbe reuni. Sinembargo, nos a tende, cu cierto miembronan contra cual acusacion fuerte a worde lanza durante e reunion anterior a nenga di duna nan cooperacion na e comision aki. Esaki ta altamente lamentable como tal miembronan tabata presente y na ora di e discusionnan aki y tabatin tur oportunidad pa duna un defensa pa nan accionnan.

Ta deseable pa Compania tuma medida imediatamente pa corigi e situacion insatisfactorio aki cu a lo largo por resulta den consecuencianan menos agradable.

AMATEURS SHOW DEN TROPICAL COUNTRY

Diasabra anochi, dia 3 di Mei, lo tin un amateur show den Tropical Country Club na Tanki Leendert. E programa ta parce masha atractivo y di antemano Directiva di Tropical lo por conta ariba un exito formidable. Benny Rombouts lo atrac publico cu su imitacion correcto di Al Jolson, y despues cu su demonstracion di Tap Dancing, mientras „The Calypso King", Henry Forte lo pone tur hende lubida nan preocupacionnan cu su calypsonan humoristico, cu mayoria parti el mes ta traha. Eentre e otronan cu lo subi enscenario ta „Trio Trovadores Tropicales", „Magini The Great" — Magico, Padu del Caribe — Piano, Max Vries y Emelindo Eleonor — Recuerdos del Pasado y Luis Leanez — Piano. E show lo cuminza pa 8 'or di anochi y durante intermezzonan lo tin ocasion pa baila.

CELEBRACION DI ANJA DI SU MAJESTAD REINA JULIANA TERRENO DI TRAPPERS

Manera nos a publica caba Diamars anochi Trappers a cuminza celebra aña di su majestad Reina Juliana, cu un Baile di Gala cual a termina cu un „Lang zal ze leven" canta pa toer miembros di Trappers cu tabata presente na fin di es fiesta aki. Pa banda di 8'or a.m. despues cu nos Himno National a resona den henter Santa Cruz Trappers a cuminza su fiesta di es dia grandi aki cu un Knock-out entre cuatro club. Pa banda di 9'or East Star cu Trappers a habri e prome wega di es Knock-out. Ambos club tabata hunga amistosamente pero como cu na fin di es wega e linea defensiva di East Star a comete un error e midvoor di Trappers ahanja ocasion di marca prome punto pa su club y cual punto a pone nan sali vencedor di es wega aki. Despues a continua e wega entre Jong-Sta. Cruz (B) vs. S.C.A. di Paradera. Publico a haja un bonita wega di goza, malasuerte a compaña e muchanan di Jong Sta. Cruz (B) y a perde e wega cu un score di 2—0. E siguiente punto di programa tabata diversiones athletico y un cantidad di hende a ricibi premionan mashar bonita como recuerdo di Aña di su Mahestad. Atardi tabatin e final di es Knock-out cual a worde compaña pa e conjunto „Los jovenes del Caribe". Banda di 3.30 reffree a duna señal pa e wega cuminza y nos por a ripara cu Trappers fabor pero den e prome mitar wega nan no a logra haci nada. S.C.A. cu den prome mitar wega tabata traha duro pa nan por sali vencedor di es Knock-out tampoco a duna bon resultado. Halftime y ambos club 0—0. Den otro pida di wega ya nos por a mira cu e muchanan di Trappers a cuminza ta ataca fuertemente y den un bonita ocasion cu rechtsbuiten a haja poniendo e goal cu a resulta nan campeonato di es Knock-out. 4.30 Veteranonan di Trappers a enfrenta Veteranonan di Jong Holland. Henter publico tabatin coi hari y alavez admira con e veteranonan ainda no a lubida futbol. Varios di nan nos por bisa ta hunga sublimemente y nos no por lubida tampoco riba e keeper di Trappers cu tempo prome e tabata e prome homber cu a para den goal den historia di Aruba. Tambe nos no por a weita cu e veteranonan di Trappers ta e hombernan cu tempo cu Trappers a principia cu ta nan futbol riba Aruba. Y tambe nos no opr lubida e veteranonan di Jong Holland cual di un of otro manera a logra gana Veterano Trappers cu nu score di 4—1. Despues di wega tabatin dunamento di Copi na Campeon di es Knock-out organiza pa Trappers-Commissie y almismo tiempo e Veterano Jong Holland a ricibi un kaha di Cervez, regala pa TrappersCommissie. Asina nos por bisa cu fiesta a bai mashar famoso te na fin ora cu tabatin entregamento di premios na e ganadornan cual cu un corazon tranquilo a hibe cas como recuerdo di Aña di Su Mahestad Reina Juliana.

Koninginnefeesten

(Vervolg van pag. 1)

en met 8 jaar, van 9 tot en met 11 jaar en van 12 jaar en ouder. O.m. zagen wij het geliefde touwtrekken, blokjes rapen, hindernisloop, zakiopen, korfgooien, stoelendans.

Ook waren we nog even aanwezig bij het uitreiken van de prijzen; er waren er meer dan 200 beschikbaar gesteld door de Oranje vereniging en het behoeft geen betoog, dat daarmede „een goede beurt was gemaakt". Het draaiorgel vond een dankbaar onthaal bij de jeugd, dat kan men zich gemakkelijk voorstellen.

Een woord van hulde is zeker op zijn plaats voor de heer Julio Maduro, die de hele dag gratis de geluidsversterking had verzorgd, en het bestuur van Sint Nicolaas Jrs., dat het terrein ter beschikking had gesteld.

Al met al was het op Sint Nicolaas en waardige herdening van de geboortedag van onze Koningin, waarmede de bevolking haar verknochtheid aan het Vorstenhuis op ondubbelzinnige wijze heeft bewezen.

Volksspelen Oranjestad

Ook in Oranjestad (namelijk op het R.C.A.-terrein) zijn de kinderspelen volkomen geslaagd. Vrolijke gramofoonmuziek zorgde voor de juiste stemming en vele honderden kinderen hebben deelgenomen aan de verschillende spelen: hardlopen (100 meter en 400 meter), zaklopen, touwtrekken, wielrennen (800 meter), koekhappen, vlaggenloop en limonadewedstrijd. De vele (maar nog te weinig) wedstrijdleiders en juryleden kwamen bijna tijd te kort; zij hebben gewerkt als paarden en daaraan is het te danken, dat het gehele programma vlot kon worden afgewerkt.

Er werden honderd Oranje-prijzen uitgereikt en de geestdrift onder de kinderen kende welhaast geen grenzen meer.

Om 5 uur ging het Openbaar Gehoor aan (zie elders in deze krant), maar dat was ook het tijdstip waarop de Julianaloop over een afstand van drie kilometer door Oranjestad begon. Zeventien lopers verschenen er aan de start en weldra liepen Emil Orman en Aguilles Wester aan de kop. Er zijn vijftien deelnemers bij de finish gekomen; eerste was Orman, tweede Wester en derde L. Casanova.

Buitendistricten

Veel belanstelling was er dit jaar ook voor de viering in de buitendistricten; volksspelen werden ons gemeld uit Santa Cruz, Paradera, Pos Chiquito en Savoneta. Alles is ook daar uitnemend verlopen.

Vuurwerk

De Koninginne-dag 1952 werd besloten met het vuurwerk op het strand tegenover Hotel Strand. Vele duizenden hebben genoten van de kleurrijke vertoning, van de „goudenregen", de „piepende keukenmeiden", de fraaie grondstukken en het geslaagde slotstuk (waarin portret van de jarige Vorstin). De wnd Gezaghebber en bestuursleden van de Oranjevereniging woonden, gezeten op het terras van Hotel Strand, het vuurwerk bij.

Een mooie dag was hiermede tot een mooi einde gekomen.

WEER GROEP KOREAGANGERS

Deze dagen was er weer een groep Surinaamse Koreagangers op Dakota (op doorreis naar Nederland) en wederom was er niemand om deze jongens (w.o. de Surinaamse bokser Henry Sno) te ontvangen. Op Curacao was er wel weer een officiële ontvangst; kan het Bestuur van J.P.F. niet aan Aruba doorgeven wanneer een groep hier kan worden verwacht?

GRATIS REIS NAAR NEDERLAND

Wij kunnen de prijswinnaars van de Father Christmas Actie mededelen, dat hun prijzen zijn aangekomen en op het kantoor van Palais Royal kunnen worden afgehaald. Men gelieve de brief van Philips mee te nemen!

MAN DOOD GEVONDEN

Dinsdagmiddag is ter hoogte van de Santa Cruz Bar te Santa Cruz de bejaarde heer J. P. dood aangetroffen. Na onderzoek bleek, dat P. een natuurlijke dood is gestorven.

DONKERE WOLKEN...

Donkere wolken pakken zich samen boven dit ondermaanse. Als we tenminste „To-Day" van vanmorgen mogen geloven: „Wel kunnen wij vertellen, dat het intussen (Il- Red. A.C.) heel slecht gaat in onze wereld. De kaarten liggen nog niet op tafel, maar dat het vastloopt, mogelijk reeds een dezer dagen, blijft tot de acute mogelijkheden behoren. Een weemoedige gedachte, maar wij hebben het idee, dat wij voor de laatste maal Koninginnedag gevierd hebben op de traditionele wijze".

BESLUIT OVER ARRESTATIE WESTERLING UITGESTELD

AMSTERDAM, 30 April. - Het besluit of Westerling moet worden gearresteerd werd eergisteren door de Amsterdamse rechtbank uitgesteld. De kamer van de arrondissementsrechtbank, die deze zaak behandelt, heeft Westerling en de advocaten in een besloten zitting, die 45 minuten duurde, gehoord, waarna zij bekend maakte, dat haar besluit later zal worden gegeven. De uitspraak wordt binnen enkele dagen verwacht. Het verhoor was naar aanleiding van de opdracht van de minister van justitie aan de procureur-generaal te Amsterdam om in beroep te gaan tegen de afwijzing van het verzoek tot in hechtenisneming van Westerling tijdens het juridische vooronderzoek van het openbaar ministerie in deze zaak.

Fam. Rudolf M. Arends
TEN AFSCHEID
A. B. m.s. „Helicon," 2-5-1952.

Met diep leedwezen geven wij hierbij kennis van het overlijden, na voorzien te zijn van de Heilige Sacramenten, van onze geliefde dochter, zus en tante,

BEP VALK

in de leeftijd van 15 jaar, te Delft (Holland)
(Cohen Stuwartstr. No. 29)

NAMENS DE FAMILIE